

### AVVISO AGLI ABBONATI

**Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2010 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.**

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 - Aosta.

### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE PRIMA

### LEGGI E REGOLAMENTI

**Legge regionale 9 dicembre 2010, n. 39.**

**Rifinanziamento, per l'anno 2010, della legge regionale 26 maggio 2009, n. 11 (Incentivi regionali, per l'anno 2009, per il rinnovo tecnologico del parco auto e moto circolante in Valle d'Aosta).**

pag. 6029

#### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

**Decreto 2 dicembre 2010, n. 399.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARVIER di terreni interessati dall'intervento denominato «lavori di allargamento e sistemazione strada**

### AVIS AUX ABONNÉS

**Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2010 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.**

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste - 1, place Deffeyes, Aoste.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### PREMIÈRE PARTIE

### LOIS ET RÈGLEMENTS

**Loi régionale n° 39 du 9 décembre 2010,**

**portant nouveau financement, au titre de 2010, de la loi régionale n° 11 du 26 mai 2009 (Aides régionales, au titre de 2009, pour le renouvellement technologique du parc auto et moto circulant en Vallée d'Aoste).**

page 6029

#### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

**Arrêté n° 399 du 2 décembre 2010,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune d'ARVIER, des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement et de réaménagement de la route communale**

comunale per la frazione Mecosse», in Comune di  
ARVIER. pag. 6033

## ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 18 novembre 2010, n. 25.

Consulta regionale per lo sport per il quadriennio  
Olimpico 2009-2012. Sostituzione di due componenti.  
pag. 6036

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 26 novembre 2010, n. 5952.

Approvazione della graduatoria e concessione, per  
l'anno 2010, dei contributi previsti dall'art. 3 della l.r.  
11/2010, a favore di enti e associazioni operanti in Valle  
d'Aosta, per iniziative di promozione della legalità e  
della sicurezza sul territorio regionale, secondo il disciplinare approvato con DGR n. 2298/2010. Impegno di spesa.  
pag. 6041

### ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

Decreto 26 novembre 2010, n. 170.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili siti nel Comune di AOSTA necessari all'esecuzione dei Lavori di recupero e riutilizzo dell'edificio denominato «Maison de Lostan» in AOSTA e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.  
pag. 6043

Decreto 26 novembre 2010, n. 172.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari ai lavori di ammodernamento, allargamento e sistemazione della strada regionale n. 31 di Allein – secondo lotto – nei comuni di GIGNOD e ALLEIN e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.  
pag. 6044

de Mecosse, dans la commune d'ARVIER.

page 6033

## ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 25 du 18 novembre 2010,

portant remplacement de deux membres de la  
Conférence régionale des sports au titre de l'olympiade  
2009-2012. page 6036

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 5952 du 26 novembre 2010,

portant approbation du classement 2010 des projets éligibles aux aides en faveur des organismes et des associations œuvrant en Vallée d'Aoste pour les initiatives de promotion de la légalité et de la sécurité sur le territoire régional, au sens du règlement approuvé par la DGR n° 2298/2010, octroi desdites aides et engagement de la dépense y afférente. page 6041

### ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES, ET DU PATRIMOINE

Acte n° 170 du 26 novembre 2010,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles situés dans la commune d'AOSTE et nécessaires aux travaux de réhabilitation et de réutilisation du bâtiment dénommé « Maison de Lostan » à AOSTE, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004. page 6043

Acte n° 172 du 26 novembre 2010,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de modernisation, d'élargissement et de réaménagement de la route régionale n° 31 d'Allein – deuxième tranche – dans les communes de GIGNOD et d'ALLEIN, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.  
page 6044

**Decreto 26 novembre 2010, n. 174.**

**Pronuncia di esproprio e di asservimento coattivo a favore del sig. GADIN Andrea dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione dell'impianto «Maisonnettes» per lo sfruttamento idroelettrico del torrente Vertosan in Comune di AVISE e contestuale determinazione dell'indennità di esproprio ai sensi dell'articolo 36 del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327.**

pag. 6049

**ASSESSORATO  
TERRITORIO E AMBIENTE**

**Provvedimento dirigenziale 25 ottobre 2010, n. 5052.**

**Autorizzazione alla società Montrosset Alfonso s.r.l. all'esercizio e alla gestione della discarica per rifiuti speciali inerti, sita in Comune di LA THUILE, Loc. Promise, ai sensi dei d.lgs. 36/2003 e 152/2006. Autorizzazione alla produzione di emissioni diffuse di polveri in atmosfera, ai sensi del d.lgs. 152/2006.**

pag. 6065

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA E DEL  
CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2949.**

**Autorizzazione alla soc. Ediluboz s.r.l., di VILLENEUVE, all'esercizio e alla gestione di operazioni di recupero di rifiuti (R5 E R13) nell'impianto di lavorazione inerti già presente in Comune di ARVIER, loc. Combarou, ai sensi dell'art. 208 del d.lgs. 152/2006. Autorizzazione alle emissioni diffuse in atmosfera ai sensi dell'art. 269 del d.lgs. 152/2006.**

pag. 6069

**Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2950.**

**Autorizzazione alla soc. L.E.V.I.T. s.r.l., di ARVIER, all'esercizio e alla gestione di operazioni di recupero di rifiuti (R5 E R13), nell'impianto di lavorazione inerti già presente in Comune di ARVIER, Strada Vicinale Combaron, ex art. 208 del d.lgs. 152/2006. Autorizzazione alle emissioni diffuse in atmosfera ex art. 269 del d.lgs. 152/2006.**

pag. 6073

**Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2951.**

**Ulteriore modificazione della tabella al punto 2) lettera a) della DGR 3141/2008, relativa al rilascio all'impresa «Centro Recupero Autoveicoli di DEMORO Joseph &**

**Acte n° 174 du 26 novembre 2010,**

**portant expropriation et constitution d'une servitude légale au profit de M. Andrea GADIN, relativement aux terrains nécessaires à la construction de l'installation dénommée « Maisonnettes » en vue de l'exploitation hydroélectrique du Vertosan, dans la commune d'AVISE, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de l'art. 36 du DPR n° 327 du 8 juin 2001.**

page 6049

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

**Acte du dirigeant n° 5052 du 25 octobre 2010,**

**autorisant « Montrosset Alfonso srl » à exploiter la décharge de déchets spéciaux inerts située à Promise, dans la commune de LA THUILE, au sens des décrets législatifs n° 36/2003 et n° 152/2006, et à produire des émissions diffuses dans l'atmosphère, au sens du décret législatif n° 152/2006.**

page 6065

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT ET  
DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 2949 du 29 octobre 2010,**

**autorisant « EDILUBOZ srl » de VILLENEUVE, à effectuer les opérations de récupération de déchets (opérations R5 et R13) dans l'installation de traitement des déchets inerts de Combarou, dans la commune d'ARVIER, au sens de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006, ainsi qu'à produire des émissions diffuses dans l'atmosphère, au sens de l'art. 269 dudit décret.**

page 6069

**Délibération n° 2950 du 29 octobre 2010,**

**autorisant « LEVIT srl » d'ARVIER, à effectuer les opérations de récupération de déchets (opérations R5 et R13) dans l'installation de traitement des déchets inerts de Combarou, dans la commune d'Arvier, au sens de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006, ainsi qu'à produire des émissions diffuses dans l'atmosphère, au sens de l'art. 269 dudit décret.**

page 6073

**Délibération n° 2951 du 29 octobre 2010,**

**portant modification du tableau visé à la lettre a) du point 2) de la DGR n° 3141/2008 relative à la délivrance à « Centro Recupero Autoveicoli di DEMORO Joseph &**

**C. s.n.c.», di AOSTA, alla realizzazione ed esercizio di raccolta, deposito e recupero di veicoli a motore fuori uso e simili (D9, D15 e R13), in AOSTA, ex del d.lgs. 209/2003 ed ex 152/2006.**

pag. 6077

**Deliberazione 5 novembre 2010, n. 3152.**

**Valutazione ambientale positiva (l.r. 14/1999) – approvazione del progetto per la realizzazione di un impianto di recupero di rifiuti in Comune di LA THUILE, loc. Les Moilles e autorizzazione a favore di Frigo s.r.l., di LA THUILE alla realizzazione dell'impianto, esercizio e gestione delle attività di recupero ex art. 208 d.lgs. 152/2006.**

pag. 6079

**Deliberazione 19 novembre 2010, n. 3337.**

**Comune di CHAMPORCHER: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2, della l.r. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, adottata con deliberazione consiliare n. 30 del 18.08.2010.**

pag. 6084

**Deliberazione 26 novembre 2010, n. 3358.**

**Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.**

pag. 6086

**Deliberazione 26 novembre 2010, n. 3359.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per il prelievo dal Fondo Regionale per le Politiche abitative ai sensi della L. R. 26 ottobre 2007 n. 28 – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 6089

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Pubblicazione esito concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore (cat. C – posizione C2), nel profilo di aiuto-bibliotecario, da assegnare al Servizio di Gestione delle Biblioteche nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.**

pag. 6093

**& C. snc » d'AOSTE de l'autorisation de réaliser et d'exploiter un dépôt de véhicules hors d'usage et de déchets similaires (D9, D15 et R13) à AOSTE, au sens des décrets législatifs n° 209/2003 et n° 152/2006.**

page 6077

**Délibération n° 3152 du 5 novembre 2010,**

**portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement, au sens de la LR n° 14/1999, du projet déposé par « FRIGO srl » de LA THUILE en vue de la réalisation et de l'exploitation d'une installation de récupération des déchets à Les Moilles, dans la commune de LA THUILE, approbation dudit projet et délivrance de l'autorisation nécessaire, aux termes de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006.**

page 6079

**Délibération n° 3337 du 19 novembre 2010,**

**portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait du risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de CHAMPORCHER n° 30 du 18 août 2010.**

page 6084

**Délibération n° 3358 du 26 novembre 2010,**

**portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.**

page 6086

**Délibération n° 3359 du 26 novembre 2010,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du prélèvement de crédits du fonds régional pour les politiques du logement visé à la LR n° 28 du 26 octobre 2007.**

page 6089

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

**Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Publication du résultat de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur – aidebibliothécaire (catégorie C – position C2) à affecter au Service de gestion des bibliothèques, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.**

page 6093

## BANDI E AVVISI DI GARA

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Direzione  
Protezione Civile.

Bando di gara d'appalto. pag. 6094

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Esito di gara a procedura aperta. pag. 6097

### INDICE SISTEMATICO

#### AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 25 ottobre 2010, n. 5052.

Autorizzazione alla società Montrosset Alfonso s.r.l. all'esercizio e alla gestione della discarica per rifiuti speciali inerti, sita in Comune di LA THUILE, Loc. Promise, ai sensi dei d.lgs. 36/2003 e 152/2006. Autorizzazione alla produzione di emissioni diffuse di polveri in atmosfera, ai sensi del d.lgs. 152/2006. pag. 6065

Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2949.

Autorizzazione alla soc. Ediluboz s.r.l., di VILLENEUVE, all'esercizio e alla gestione di operazioni di recupero di rifiuti (R5 E R13) nell'impianto di lavorazione inerti già presente in Comune di ARVIER, loc. Combarou, ai sensi dell'art. 208 del d.lgs. 152/2006. Autorizzazione alle emissioni diffuse in atmosfera ai sensi dell'art. 269 del d.lgs. 152/2006. pag. 6069

Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2950.

Autorizzazione alla soc. L.E.V.I.T. s.r.l., di ARVIER, all'esercizio e alla gestione di operazioni di recupero di rifiuti (R5 E R13), nell'impianto di lavorazione inerti già presente in Comune di ARVIER, Strada Vicinale Combaron, ex art. 208 del d.lgs. 152/2006. Autorizzazione alle emissioni diffuse in atmosfera ex art. 269 del d.lgs. 152/2006. pag. 6073

Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2951.

Ulteriore modificazione della tabella al punto 2) lettera a) della DGR 3141/2008, relativa al rilascio all'impresa «Centro Recupero Autoveicoli di DEMORO Joseph & C. s.n.c.», di AOSTA, alla realizzazione ed esercizio di raccolta, deposito e recupero di veicoli a motore fuori uso e simili (D9, D15 e R13), in AOSTA, ex del d.lgs. 209/2003 ed ex 152/2006. pag. 6077

## AVIS D'APPEL D'OFFRES

Région autonome Vallée d'Aoste – Direction de la protection civile.

Avis d'appel d'offres. page 6094

Région autonome Vallée d'Aoste.

Résultat d'un appel d'offres ouvert. page 6097

### INDEX SYSTÉMATIQUE

#### ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 5052 du 25 octobre 2010,

autorisant « Montrosset Alfonso srl » à exploiter la décharge de déchets spéciaux inerts située à Promise, dans la commune de LA THUILE, au sens des décrets législatifs n° 36/2003 et n° 152/2006, et à produire des émissions diffuses dans l'atmosphère, au sens du décret législatif n° 152/2006. page 6065

Délibération n° 2949 du 29 octobre 2010,

autorisant « EDILUBOZ srl » de VILLENEUVE, à effectuer les opérations de récupération de déchets (opérations R5 et R13) dans l'installation de traitement des déchets inerts de Combarou, dans la commune d'ARVIER, au sens de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006, ainsi qu'à produire des émissions diffuses dans l'atmosphère, au sens de l'art. 269 dudit décret. page 6069

Délibération n° 2950 du 29 octobre 2010,

autorisant « LEVIT srl » d'ARVIER, à effectuer les opérations de récupération de déchets (opérations R5 et R13) dans l'installation de traitement des déchets inerts de Combarou, dans la commune d'Arvier, au sens de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006, ainsi qu'à produire des émissions diffuses dans l'atmosphère, au sens de l'art. 269 dudit décret. page 6073

Délibération n° 2951 du 29 octobre 2010,

portant modification du tableau visé à la lettre a) du point 2) de la DGR n° 3141/2008 relative à la délivrance à « Centro Recupero Autoveicoli di DEMORO Joseph & C. snc » d'AOSTE de l'autorisation de réaliser et d'exploiter un dépôt de véhicules hors d'usage et de déchets similaires (D9, D15 et R13) à AOSTE, au sens des décrets législatifs n° 209/2003 et n° 152/2006. page 6077

**Deliberazione 5 novembre 2010, n. 3152.**

**Valutazione ambientale positiva (l.r. 14/1999) – approvazione del progetto per la realizzazione di un impianto di recupero di rifiuti in Comune di LA THUILE, loc. Les Moilles e autorizzazione a favore di Frigo s.r.l., di LA THUILE alla realizzazione dell'impianto, esercizio e gestione delle attività di recupero ex art. 208 d.lgs. 152/2006.**

pag. 6079

**ASSOCIAZIONI E FONDAZIONI**

**Provvedimento dirigenziale 26 novembre 2010, n. 5952.**

**Approvazione della graduatoria e concessione, per l'anno 2010, dei contributi previsti dall'art. 3 della l.r. 11/2010, a favore di enti e associazioni operanti in Valle d'Aosta, per iniziative di promozione della legalità e della sicurezza sul territorio regionale, secondo il disciplinare approvato con DGR n. 2298/2010. Impegno di spesa.**

pag. 6041

**BILANCIO**

**Deliberazione 26 novembre 2010, n. 3358.**

**Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.**

pag. 6086

**Deliberazione 26 novembre 2010, n. 3359.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per il prelievo dal Fondo Regionale per le Politiche abitative ai sensi della L. R. 26 ottobre 2007 n. 28 – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 6089

**CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI**

**Decreto 18 novembre 2010, n. 25.**

**Consulta regionale per lo sport per il quadriennio Olimpico 2009-2012. Sostituzione di due componenti.**

pag. 6036

**EDILIZIA**

**Decreto 26 novembre 2010, n. 170.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili siti nel Comune di AOSTA necessari all'esecuzione dei Lavori di recupero e riutilizzo dell'edificio denominato «Maison de Lostan» in AOSTA e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.**

pag. 6043

**Délibération n° 3152 du 5 novembre 2010,**

**portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement, au sens de la LR n° 14/1999, du projet déposé par « FRIGO srl » de LA THUILE en vue de la réalisation et de l'exploitation d'une installation de récupération des déchets à Les Moilles, dans la commune de LA THUILE, approbation dudit projet et délivrance de l'autorisation nécessaire, aux termes de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006.**

page 6079

**ASSOCIATIONS ET FONDATIONS**

**Acte du dirigeant n° 5952 du 26 novembre 2010,**

**portant approbation du classement 2010 des projets éligibles aux aides en faveur des organismes et des associations œuvrant en Vallée d'Aoste pour les initiatives de promotion de la légalité et de la sécurité sur le territoire régional, au sens du règlement approuvé par la DGR n° 2298/2010, octroi desdites aides et engagement de la dépense y afférente.**

page 6041

**BUDGET**

**Délibération n° 3358 du 26 novembre 2010,**

**portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.**

page 6086

**Délibération n° 3359 du 26 novembre 2010,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du prélèvement de crédits du fonds régional pour les politiques du logement visé à la LR n° 28 du 26 octobre 2007.**

page 6089

**CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS**

**Arrêté n° 25 du 18 novembre 2010,**

**portant remplacement de deux membres de la Conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2009-2012.**

page 6036

**BÂTIMENT**

**Acte n° 170 du 26 novembre 2010,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles situés dans la commune d'AOSTE et nécessaires aux travaux de réhabilitation et de réutilisation du bâtiment dénommé « Maison de Lostan » à AOSTE, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 6043

**Provvedimento dirigenziale 25 ottobre 2010, n. 5052.**

**Autorizzazione alla società Montrosset Alfonso s.r.l. all'esercizio e alla gestione della discarica per rifiuti speciali inerti, sita in Comune di LA THUILE, Loc. Promise, ai sensi dei d.lgs. 36/2003 e 152/2006. Autorizzazione alla produzione di emissioni diffuse di polveri in atmosfera, ai sensi del d.lgs. 152/2006.**

pag. 6065

**Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2949.**

**Autorizzazione alla soc. Ediluboz s.r.l., di VILLENEUVE, all'esercizio e alla gestione di operazioni di recupero di rifiuti (R5 E R13) nell'impianto di lavorazione inerti già presente in Comune di ARVIER, loc. Combarou, ai sensi dell'art. 208 del d.lgs. 152/2006. Autorizzazione alle emissioni diffuse in atmosfera ai sensi dell'art. 269 del d.lgs. 152/2006.**

pag. 6069

**Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2950.**

**Autorizzazione alla soc. L.E.V.I.T. s.r.l., di ARVIER, all'esercizio e alla gestione di operazioni di recupero di rifiuti (R5 E R13), nell'impianto di lavorazione inerti già presente in Comune di ARVIER, Strada Vicinale Combaron, ex art. 208 del d.lgs. 152/2006. Autorizzazione alle emissioni diffuse in atmosfera ex art. 269 del d.lgs. 152/2006.**

pag. 6073

**ENERGIA**

**Decreto 26 novembre 2010, n. 174.**

**Pronuncia di esproprio e di asservimento coattivo a favore del sig. GADIN Andrea dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione dell'impianto «Maisonnettes» per lo sfruttamento idroelettrico del torrente Vertosan in Comune di AVISE e contestuale determinazione dell'indennità di esproprio ai sensi dell'articolo 36 del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327.**

pag. 6049

**ENTI LOCALI**

**Deliberazione 19 novembre 2010, n. 3337.**

**Comune di CHAMPORCHER: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2, della l.r. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, adottata con deliberazione consiliare n. 30 del 18.08.2010.**

pag. 6084

**ESPROPRIAZIONI**

**Decreto 2 dicembre 2010, n. 399.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARVIER di terreni interessati dall'intervento denominato «lavori di allargamento e sistemazione strada**

**Acte du dirigeant n° 5052 du 25 octobre 2010,**

**autorisant « Montrosset Alfonso srl » à exploiter la décharge de déchets spéciaux inerts située à Promise, dans la commune de LA THUILE, au sens des décrets législatifs n° 36/2003 et n° 152/2006, et à produire des émissions diffuses dans l'atmosphère, au sens du décret législatif n° 152/2006.**

page 6065

**Délibération n° 2949 du 29 octobre 2010,**

**autorisant « EDILUBOZ srl » de VILLENEUVE, à effectuer les opérations de récupération de déchets (opérations R5 et R13) dans l'installation de traitement des déchets inerts de Combarou, dans la commune d'ARVIER, au sens de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006, ainsi qu'à produire des émissions diffuses dans l'atmosphère, au sens de l'art. 269 dudit décret.**

page 6069

**Délibération n° 2950 du 29 octobre 2010,**

**autorisant « LEVIT srl » d'ARVIER, à effectuer les opérations de récupération de déchets (opérations R5 et R13) dans l'installation de traitement des déchets inerts de Combarou, dans la commune d'Arvier, au sens de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006, ainsi qu'à produire des émissions diffuses dans l'atmosphère, au sens de l'art. 269 dudit décret.**

page 6073

**ÉNERGIE**

**Acte n° 174 du 26 novembre 2010,**

**portant expropriation et constitution d'une servitude légale au profit de M. Andrea GADIN, relativement aux terrains nécessaires à la construction de l'installation dénommée « Maisonnettes » en vue de l'exploitation hydroélectrique du Vertosan, dans la commune d'AVISE, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de l'art. 36 du DPR n° 327 du 8 juin 2001.**

page 6049

**COLLECTIVITÉS LOCALES**

**Délibération n° 3337 du 19 novembre 2010,**

**portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait du risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de CHAMPORCHER n° 30 du 18 août 2010.**

page 6084

**EXPROPRIATIONS**

**Arrêté n° 399 du 2 décembre 2010,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune d'ARVIER, des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement et de réaménagement de la route communale**

comunale per la frazione Mecosse», in Comune di ARVIER. pag. 6033

Decreto 26 novembre 2010, n. 170.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili siti nel Comune di AOSTA necessari all'esecuzione dei Lavori di recupero e riutilizzo dell'edificio denominato «Maison de Lostan» in AOSTA e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004. pag. 6043

Decreto 26 novembre 2010, n. 172.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari ai lavori di ammodernamento, allargamento e sistemazione della strada regionale n. 31 di Allein – secondo lotto – nei comuni di GIGNOD e ALLEIN e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004. pag. 6044

Decreto 26 novembre 2010, n. 174.

Pronuncia di esproprio e di asservimento coattivo a favore del sig. GADIN Andrea dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione dell'impianto «Maisonnettes» per lo sfruttamento idroelettrico del torrente Vertosan in Comune di AVISE e contestuale determinazione dell'indennità di esproprio ai sensi dell'articolo 36 del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327. pag. 6049

#### FINANZE

Deliberazione 26 novembre 2010, n. 3358.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa. pag. 6086

Deliberazione 26 novembre 2010, n. 3359.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per il prelievo dal Fondo Regionale per le Politiche abitative ai sensi della L. R. 26 ottobre 2007 n. 28 – conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 6089

#### FINANZIAMENTI VARI

Legge regionale 9 dicembre 2010, n. 39.

Rifinanziamento, per l'anno 2010, della legge regionale 26 maggio 2009, n. 11 (Incentivi regionali, per l'anno 2009, per il rinnovo tecnologico del parco auto e moto circolante in Valle d'Aosta). pag. 6029

de Mecosse, dans la commune d'ARVIER.

page 6033

Acte n° 170 du 26 novembre 2010,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles situés dans la commune d'AOSTE et nécessaires aux travaux de réhabilitation et de réutilisation du bâtiment dénommé « Maison de Lostan » à AOSTE, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004. page 6043

Acte n° 172 du 26 novembre 2010,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de modernisation, d'élargissement et de réaménagement de la route régionale n° 31 d'Allein – deuxième tranche – dans les communes de GIGNOD et d'ALLEIN, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004. page 6044

Acte n° 174 du 26 novembre 2010,

portant expropriation et constitution d'une servitude légale au profit de M. Andrea GADIN, relativement aux terrains nécessaires à la construction de l'installation dénommée « Maisonnettes » en vue de l'exploitation hydroélectrique du Vertosan, dans la commune d'AVISE, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de l'art. 36 du DPR n° 327 du 8 juin 2001. page 6049

#### FINANCES

Délibération n° 3358 du 26 novembre 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse. page 6086

Délibération n° 3359 du 26 novembre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du prélèvement de crédits du fonds régional pour les politiques du logement visé à la LR n° 28 du 26 octobre 2007. page 6089

#### FINANCEMENTS DIVERS

Loi régionale n° 39 du 9 décembre 2010,

portant nouveau financement, au titre de 2010, de la loi régionale n° 11 du 26 mai 2009 (Aides régionales, au titre de 2009, pour le renouvellement technologique du parc auto et moto circolante en Vallée d'Aoste). page 6029

**Provvedimento dirigenziale 26 novembre 2010, n. 5952.**

Approvazione della graduatoria e concessione, per l'anno 2010, dei contributi previsti dall'art. 3 della l.r. 11/2010, a favore di enti e associazioni operanti in Valle d'Aosta, per iniziative di promozione della legalità e della sicurezza sul territorio regionale, secondo il disciplinare approvato con DGR n. 2298/2010. Impegno di spesa.

pag. 6041

**IGIENE E SANITÀ PUBBLICA**

**Deliberazione 29 ottobre 2010, n. 2951.**

Ulteriore modificazione della tabella al punto 2) lettera a) della DGR 3141/2008, relativa al rilascio all'impresa «Centro Recupero Autoveicoli di DEMORO Joseph & C. s.n.c.», di AOSTA, alla realizzazione ed esercizio di raccolta, deposito e recupero di veicoli a motore fuori uso e simili (D9, D15 e R13), in AOSTA, ex del d.lgs. 209/2003 ed ex 152/2006.

pag. 6077

**Deliberazione 5 novembre 2010, n. 3152.**

Valutazione ambientale positiva (l.r. 14/1999) – approvazione del progetto per la realizzazione di un impianto di recupero di rifiuti in Comune di LA THUILE, loc. Les Moilles e autorizzazione a favore di Frigo s.r.l., di LA THUILE alla realizzazione dell'impianto, esercizio e gestione delle attività di recupero ex art. 208 d.lgs. 152/2006.

pag. 6079

**SPORT E TEMPO LIBERO**

**Decreto 18 novembre 2010, n. 25.**

Consulta regionale per lo sport per il quadriennio Olimpico 2009-2012. Sostituzione di due componenti.

pag. 6036

**TRASPORTI**

**Legge regionale 9 dicembre 2010, n. 39.**

Rifinanziamento, per l'anno 2010, della legge regionale 26 maggio 2009, n. 11 (Incentivi regionali, per l'anno 2009, per il rinnovo tecnologico del parco auto e moto circolante in Valle d'Aosta).

pag. 6029

**Decreto 2 dicembre 2010, n. 399.**

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARVIER di terreni interessati dall'intervento denominato «lavori di allargamento e sistemazione strada comunale per la frazione Mecosse», in Comune di ARVIER.

pag. 6033

**Acte du dirigeant n° 5952 du 26 novembre 2010,**

portant approbation du classement 2010 des projets éligibles aux aides en faveur des organismes et des associations œuvrant en Vallée d'Aoste pour les initiatives de promotion de la légalité et de la sécurité sur le territoire régional, au sens du règlement approuvé par la DGR n° 2298/2010, octroi desdites aides et engagement de la dépense y afférente.

page 6041

**HYGIÈNE ET SALUBRITÉ**

**Délibération n° 2951 du 29 octobre 2010,**

portant modification du tableau visé à la lettre a) du point 2) de la DGR n° 3141/2008 relative à la délivrance à « Centro Recupero Autoveicoli di DEMORO Joseph & C. snc » d'AOSTE de l'autorisation de réaliser et d'exploiter un dépôt de véhicules hors d'usage et de déchets similaires (D9, D15 et R13) à AOSTE, au sens des décrets législatifs n° 209/2003 et n° 152/2006.

page 6077

**Délibération n° 3152 du 5 novembre 2010,**

portant avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement, au sens de la LR n° 14/1999, du projet déposé par « FRIGO srl » de LA THUILE en vue de la réalisation et de l'exploitation d'une installation de récupération des déchets à Les Moilles, dans la commune de LA THUILE, approbation dudit projet et délivrance de l'autorisation nécessaire, aux termes de l'art. 208 du décret législatif n° 152/2006.

page 6079

**SPORTS ET LOISIRS**

**Arrêté n° 25 du 18 novembre 2010,**

portant remplacement de deux membres de la Conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2009-2012.

page 6036

**TRANSPORTS**

**Loi régionale n° 39 du 9 décembre 2010,**

portant nouveau financement, au titre de 2010, de la loi régionale n° 11 du 26 mai 2009 (Aides régionales, au titre de 2009, pour le renouvellement technologique du parc auto et moto circulant en Vallée d'Aoste).

page 6029

**Arrêté n° 399 du 2 décembre 2010,**

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ARVIER, des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement et de réaménagement de la route communale de Mecosse, dans la commune d'ARVIER.

page 6033

**Decreto 26 novembre 2010, n. 172.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari ai lavori di ammodernamento, allargamento e sistemazione della strada regionale n. 31 di Allein – secondo lotto – nei comuni di GIGNOD e ALLEIN e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.**

pag. 6044

URBANISTICA

**Deliberazione 19 novembre 2010, n. 3337.**

**Comune di CHAMPORCHER: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2, della l.r. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, adottata con deliberazione consiliare n. 30 del 18.08.2010.**

pag. 6084

**Acte n° 172 du 26 novembre 2010,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de modernisation, d'élargissement et de réaménagement de la route régionale n° 31 d'Allein – deuxième tranche – dans les communes de GIGNOD et d'ALLEIN, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 6044

URBANISME

**Délibération n° 3337 du 19 novembre 2010,**

**portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait du risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de CHAMPORCHER n° 30 du 18 août 2010.**

page 6084